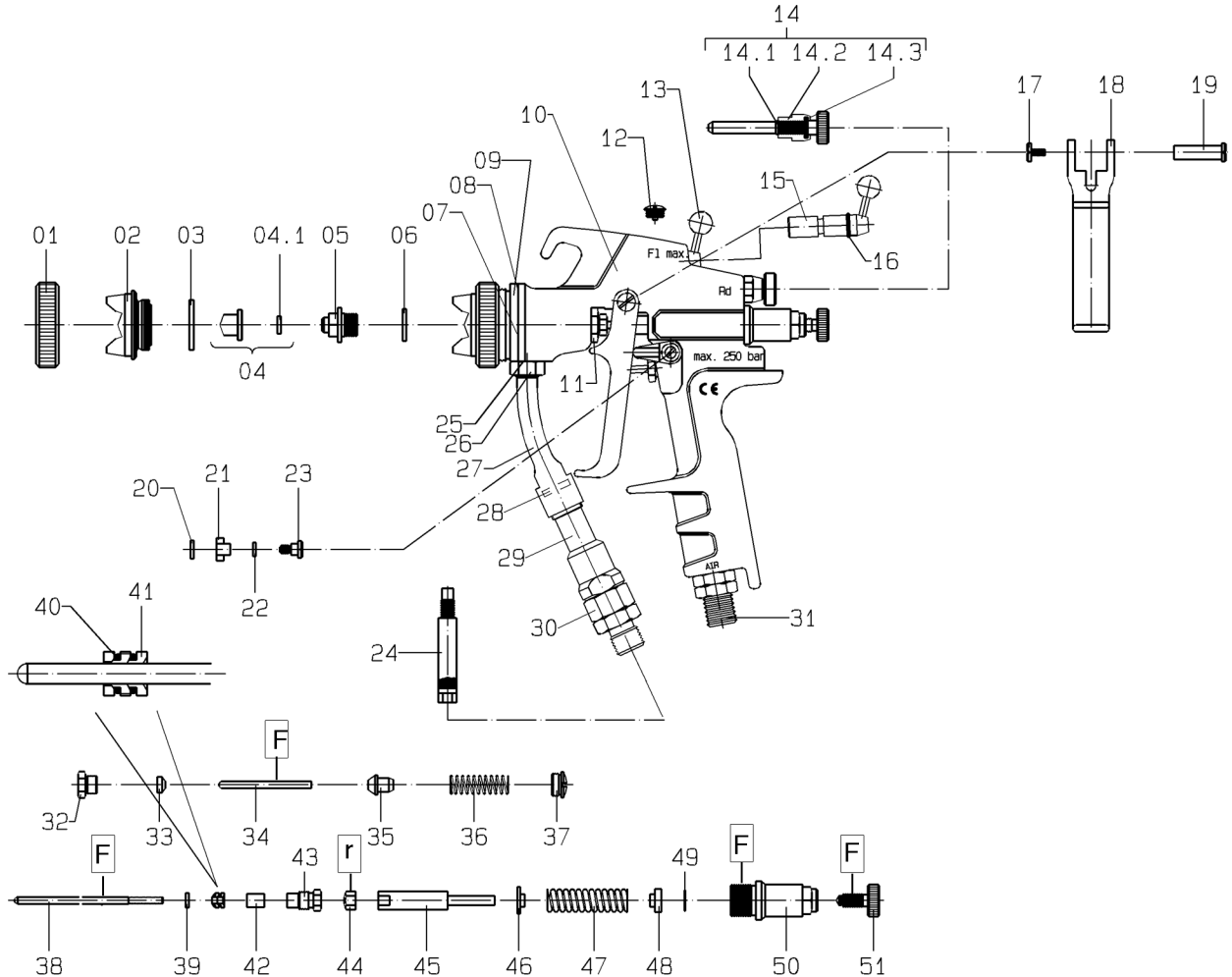


Air Combi Pistole
Air Combi Gun
Air Combi Pistolet

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647225**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **14.01.10**



Filtereinsätze • filter insert • filtre seuls:	
Maschenweite mesh size maille	Best.-Nr. Order-No. RéfÉúence
M 50	0632866
M 100 (Standard)	0632867
M 180	0632868

Bild:0632578E_3.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 GewerbestraÙe 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Air Combi Pistole
Air Combi Gun
Air Combi Pistolet

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647225**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **14.01.10**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0632854	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou raccord
2.	0647227	1		Spezialzerstäuberkopf	special atomizing head	tête pulvérisatrice spéciale
3.	0639746	1		Dichtung	gasket	joint
4.	0647228	1		Spezialdüse incl.	special tip incl.	buse speciale incl.
4.1	0634544	1		Dichtung	gasket	joint
5.	0632856	1	R	Dichtungshalteschraube	gasket holding screw	vis d'arrêt de joint
6.	0632855	1	D,R	Dichtring	gasket	joint
7.	0638116	1	D,R	O-Ring	o-ring	o-ring
8.	0643103	1	D,R	O-Ring	o-ring	o-ring
9.	0638756	1		Anschlußstück kpl. incl.Pos.7 + 8	connecting piece cpl., incl. pos.7 + 8	pièce de jonction cpl., incl.pos.7 + 8
10.	0632973	1		Hauptkörper	body	corps
11.	0632970	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
12.	0634306	1	R	Verschlussschraube	screw plug	vis de fermeture
13.	0632846	1		Taster kpl.	reset cpl.	bouton de touche cpl.
14.	0632972	1		Regulierschraube incl. Pos.14.1-14.3	adjusting screw incl. pos.14.1-14.3	vis de réglage incl. pos.14.1-14.3
14.1	0632852	1		Runddrahtsprengring	round wire spring ring	anneau à détacher de fil de section circulaire
14.2	0632971	1		Reguliereinsatz	adjusting insert	insertion de réglage
14.3	0470392	1		O-Ring	o-ring	o-ring
15.	0634307	1	R	Luftregulierung kpl.	air control cpl.	contrôle d'air cpl.
16.	0643103	1	D,R	O-Ring	o-ring	o-ring
17.	0632848	1		Flachkopfschraube	flat head screw	vis à tête conique
18.	0632860	1		Hebel	levier	levier
19.	0644652	1		Hebelachse	lever axle	axe de levier
20.	0632832	1		Scheibe	disc	disque
21.	0632974	1		Hebelsicherungsriegel	lever lock	verrou de fermeture à levier
22.	0632833	1		O-Ring	o-ring	o-ring
23.	0632831	1		Schraube	screw	vis
24.				Filter (siehe Tabelle)	filter (see table)	filtre (voir tableau)
25.	0632855	1	D,R	Dichtring	gasket	joint
26.	0632851	1		Kontermutter	nut	contre-écrou
27.	0634981	1		Farbrohr-Oberteil	fluid tube-upper part	tube de peinture-partie supérieure
28.	0632829	1		Dichtung	gasket	joint
29.	0632830	1		Farbrohr-Unterteil	fluid tube-bottom	tube de peinture-bas
30.	0632837	1		Materialanschluß,drehbar	material connection,turnable	connexion de fluide
31.	0632849	1		Luftanschluß,drehbar	air connection,turnable	connexion on d'air
32.	0632847	1		Ventilstopfbuchse	valve gland	presse-étoupe de soupape
33.	0632850	1	D,R	Ventilstopfbuchsendichtung	valve gland gasket	joint de presse-étaupe de soupape
	0646481	1		Ventilstift kpl.,Pos.34+35	valve pin ,pos.34+35	broche,cpl.pos.34+35

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Air Combi Pistole
Air Combi Gun
Air Combi Pistolet

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647225**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **14.01.10**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
34.	0632842	1	R	Stift	pin	pointe
35.	0632839	1	D,R	Ventil	valve	soupape
36.	0632843	1	R	Druckfeder	spring	ressort
37.	0632845	1	R	Verschlußschraube	screw plug	vis de fermeture
38.	0632840	1	R	Nadelstück kpl.	needle cpl.	pièce d'aiguille cpl.
39.	0632967	1		Dichtscheibe	gasket disc	rondelle d'étanchéité
40.	0632833	2	D,R	O-Ring	o-ring	o-ring
41.	0632835	2	D,R	Hutmanschette	cap seal	manchette chapeau
42.	0632968	1		Distanzbuchse	spacer bush	douille de distance
43.	0632836	1		Stopfbuchse	gland	presse-étoupe
44.	0632834	1		Nadelmitnehmer	needle carrier	toc d'entraînement d'aiguille
45.	0632863	1		Nadelhinterteil	needle-back part	partie postérieure d'aiguille
46.	0632862	1		Druckscheibe,groß	pressure,disc-large	disque de pression,grande
47.	0632864	1		Druckfeder	spring	ressort
48.	0632861	1		Druckscheibe klein	pressure disc-small	disque de pression petit
49.	0632858	1		Zackenring	jagged ring	rondelle élastique
50.	0632853	1		Verschlußstück	locking tappet	pièce de fermeture
51.	0632859	1		Regulierschraube	adjusting screw	vis de réglage
	0632975			Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0632976			Reparatursatz	repair kit	kit de réparation
	0638224			Düsenreinigungsset	tip cleaner set	ensemble de rinçage de buse
	0647817			optional Spezialdüse Sondergrößen auf Anfrage	optionally special tip special sizes upon request	optionalement buse speciale tailles speciales sur demande

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045